

Jelling Vandværk
Fårupvej 32
7300 Jelling
CVR-nr. 27 47 85 14

ÅRSRAPPORT 2025

Godkendt på vandværkets generalforsamling, den 23 / 3 2026

Dirigent:



Indholdsfortegnelse

Selskabsoplysninger	2
Bestyrelsespåtegning	3
Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab	4
Anvendt regnskabspraksis.....	5 - 6
Resultatopgørelse	7
Aktiver	8
Passiver.....	9
Noter til resultatopgørelse.....	10 - 11
Noter til balancen.....	12 - 14

Selskabsoplysninger

Selskab Jelling Vandværk Andelsselskab
Fårupvej 32
7300 Jelling

CVR-nr.: 27 47 85 14
Hjemstedskommune: Vejle
Regnskabsår: 1. januar - 31. december

Bestyrelse Palle Jessen
Allan Christoffersen
Kenneth Sigtenbjerggaard
Christian Låsby Christiansen
Jørn K. Pedersen

Intern kontrollant Nis Bruun
Martin Jessen

Revisor A/S Revision Hatting
Storegade 37, Hatting
8700 Horsens
CVR-nr.: 13 73 70 96

Bestyrelsespåtegning

Bestyrelsen har aflagt årsrapport for Jelling Vandværk.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens vejledning for små vandværker, årsregnskabslovens bestemmelser for klasse A-virksomheder samt vandværkets vedtægter.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af vandværkets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2025 samt af resultatet for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2025.

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, der væsentligt vil kunne påvirke vurderingen af vandværkets finansielle stilling.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Jelling, den / 2026

Bestyrelsen:

Palle Jessen

Kenneth Sigtenbjerggaard

Christian Låsby Christiansen

Allan Christoffersen

Jørn K. Pedersen

Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab

Til Jelling Vandværk

Vi har opstillet årsregnskabet for Jelling Vandværk for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2025 på grundlag af vandværkets bogføring og øvrige oplysninger, som De har tilvejebragt.

Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter.

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vores faglige ekspertise til at assistere Dem med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisorers etiske adfærd (IESBA Code) herunder principper om integritet, objektivitet, professionel kompetence og fornøden omhu.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er Deres ansvar.

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, De har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Hatting, den 25/2 2026
A/S Revision Hatting
CVR-nr. 13 73 70 96


Niels Erik Jensen
Registreret revisor, FSR

Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for Jelling Vandværk er aflagt i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens vejledning for små vandværker, årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse A samt vandværkets vedtægter.

Formålet med årsrapporten er at give et retvisende billede af vandværkets aktiviteter for regnskabsperioden, og vise, om de budgetterede og hos medlemmerne opkrævede beløb er tilstrækkelige.

Anvendt regnskabspraksis er uændret.

Resultatopgørelsen

Opstillingsform

Resultatopgørelsen er opstillet, så denne bedst viser vandværkets aktiviteter i det forløbne regnskabsår. Opstillingen følger vejledningen fra Danske Vandværker og dermed Erhvervsstyrelsens vejledning for små vandværker og årsregnskabsloven.

I resultatopgørelsen indgår budgettal for regnskabsåret og det kommende år. De er udelukkende medtaget til orientering og for at vise sammenhængen mellem de budgetterede og de realiserede tal.

Nettoomsætning

Nettoomsætning fra vandsalg m.v. indregnes i resultatopgørelsen, hvis levering og risikoovertagelse har fundet sted i løbet af regnskabsåret. Nettoomsætningen indregnes eksklusive moms og afgifter.

Vandværket er underlagt det generelle "hvile i sig selv"-princip, hvorfor der årligt opgøres en over- eller underdækning. Denne beregnes som årets (øvrige) indtægter fratrukket årets omkostninger. En eventuel overdækning anføres som en negativ indtægt ("der er opkrævet for meget"), mens en eventuel underdækning anføres som et tillæg til indtægterne ("der er opkrævet for lidt").

Produktionsomkostninger

Produktionsomkostninger omfatter alle regnskabsårets omkostninger, der kan henføres til vandværkets indvinding af vand samt vedligeholdelse af og afskrivning på anlæg.

Distributionsomkostninger

Distributionsomkostninger omfatter alle regnskabsårets omkostninger, der kan henføres til vandværkets distribution af vand samt vedligeholdelse af anlæg.

Administrationsomkostninger

Administrationsomkostninger omfatter alle regnskabsårets omkostninger til administration og ledelse og herunder også personaleomkostninger.

Finansielle poster

Finansielle indtægter og -omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsperioden. Finansielle indtægter og -omkostninger består af renter.

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Vandværkets materielle anlægsaktiver værdiansættes til kostpris ved første indregning med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

I tidligere regnskabsår er anlægsaktiverne blevet opskrevet, men det er ikke længere muligt at opgøre hvor stor en del af den bogførte værdi, der er anskaffelsessum og hvor stor en del, der er opskrivninger.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på aktivernes forventede brugstid efter følgende principper:

Bygningsanlæg	50 år
Boringer	50 år
Maskinanlæg og solcelleanlæg	15 år
Forsyningsledninger	50 år
Stikledninger	50 år
Elektroniske målere	6 år

Der er ingen scrapværdier.

Tilgodehavender

Tilgodehavender værdiansættes til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af tab. Posten indeholder også tilgodehavender vedrørende leveret vand, der endnu ikke er faktureret til forbrugerne.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter indestående i pengeinstitut.

Underdækning

Underdækning er et udtryk for, at vandværket har haft mindre indtægter end krævet i forhold til "hvile i sig selv"-princippet. Posten reguleres hvert år med årets over- eller underdækning (se også afsnittet "nettoomsætning").

Egenkapital

"Overført resultat m.v." indeholder akkumuleret resultat.

Overdækning

Overdækning er et udtryk for, at vandværket har haft større indtægter end krævet i forhold til "hvile i sig selv"-princippet. Posten reguleres hvert år med årets over- eller underdækning (se også afsnittet "nettoomsætning").

Øvrige gældsforpligtelser

Øvrige gældsforpligtelser værdiansættes til nominel værdi.

Resultatopgørelse for 2025

		Realiseret 2025	Realiseret 2024	Budgettal	
	Note	kr.	kr.	2025 kr.	2026 kr.
Nettoomsætning	1	2.718.210	2.721.740	3.050.000	3.050.000
Produktionsomkostninger	2	<u>-1.005.526</u>	<u>-948.628</u>	<u>-820.000</u>	<u>-800.000</u>
Bruttoresultat		1.712.684	1.773.112	2.230.000	2.250.000
Distributionsomkostninger	3	-829.183	-958.711	-1.325.000	-1.300.000
Administrationsomkostninger	4	<u>-711.686</u>	<u>-653.598</u>	<u>-683.000</u>	<u>-757.000</u>
Resultat før finansielle poster		171.815	160.803	222.000	193.000
Finansielle indtægter		44.141	64.997	0	0
Finansielle omkostninger	5	<u>-215.956</u>	<u>-225.800</u>	<u>-230.000</u>	<u>-195.000</u>
Årets resultat		0	0	-8.000	-2.000

Balance pr. 31. december 2025

Aktiver	Noter	2025 kr.	2024 kr.
Grunde og bygninger	6	5.225.577	5.346.009
Ledningsnet mv.	7	30.129.701	31.101.819
Materielle anlægsaktiver		<u>35.355.278</u>	<u>36.447.828</u>
Anlægsaktiver i alt		<u>35.355.278</u>	<u>36.447.828</u>
Tilgodehavender	8	85.361	444.681
Periodeafgrænsningsposter		5.815	0
Tilgodehavender i alt		<u>91.176</u>	<u>444.681</u>
Likvide beholdninger	9	<u>4.915.255</u>	<u>3.369.242</u>
Omsætningsaktiver i alt		<u>5.006.431</u>	<u>3.813.923</u>
Aktiver i alt		<u>40.361.709</u>	<u>40.261.751</u>

Balance pr. 31. december 2025

Passiver	Noter	2025 kr.	2024 kr.
Overført resultat		0	0
Egenkapital i alt	10	0	0
Overdækning vedr. anlægssum	11	33.855.276	34.947.826
Øvrig overdækning	12	-7.388.092	-8.960.615
Gæld til Kommunekredit	13	9.158.537	9.638.524
Langfristede gældsforpligtelser i alt		35.625.721	35.625.735
Kortfristet del af langfristet gæld	14	3.479.988	3.472.242
Leverandører af varer og tjenesteydelser		6.644	35.440
Moms og afgifter	15	437.845	345.535
Skyldig vedrørende personale	16	18.441	27.797
Skyldig afgift af ledningsført vand		608.431	612.584
Øvrige kreditorer		184.639	142.418
Kortfristede gældsforpligtelser i alt		4.735.988	4.636.016
Gældsforpligtelser i alt		40.361.709	40.261.751
Passiver i alt		40.361.709	40.261.751

Noter til resultatopgørelsen for 2025

	2025	2024
	kr.	kr.
Note 1 Nettoomsætning		
Fast afgift	1.354.987	1.277.793
Kubikmeterafgift	1.775.493	1.494.150
Tilslutningsbidrag	66.871	7.480
Målerleje	0	12.500
Øvrige indtægter	832	6.644
Overdækning/Underdækning	-479.973	-76.827
Nettoomsætning i alt	<u>2.718.210</u>	<u>2.721.740</u>
Note 2 Produktionsomkostninger		
Vedligeholdelse vandværket	170.424	106.986
El	192.590	200.596
Elafgift	-70.790	-84.354
Vedligeholdelse og rengøring	2.350	24.973
Diverse småanskaffelser	656	1.056
Software målere	21.933	18.690
Miljøkontrol	26.996	19.314
Afskrivninger, bygningsanlæg	120.432	120.432
Afskrivninger, boringer	90.209	90.209
Afskrivninger, maskinanlæg	450.726	450.726
Produktionsomkostninger i alt	<u>1.005.526</u>	<u>948.628</u>
Note 3 Distributionsomkostninger		
Vedligeholdelse ledningsnet, brønde og stikledninger	139.418	272.811
Opmåling og digitalisering	30.205	35.959
Teknisk bistand og rådgivning	24.575	23.113
Afskrivninger, forsyningsledninger	491.293	491.203
Afskrivninger, stikledninger	79.112	79.112
Afskrivninger, elektroniske målere	53.482	56.513
Afskrivninger, solcelleanlæg	11.098	0
Distributionsomkostninger i alt	<u>829.183</u>	<u>958.711</u>

Noter til resultatopgørelsen for 2025

	2025	2024
	kr.	kr.
Note 4 Administrationsomkostninger		
Honorar bestyrelse	6.750	7.900
Formandshonorar	20.974	0
Julegaver til bestyrelse	2.628	0
KM-godtgørelse	5.086	887
Kurser	7.390	398
Møder og generalforsamling	12.294	10.397
Lønninger	420.973	424.655
Samlet betaling	2.159	2.014
ATP	3.564	3.564
Vagtordning	90.000	90.000
Feriepengeforpligtelse, primo	-9.921	-9.521
Feriepengeforpligtelse, ultimo	1.215	9.921
Gaver og blomster	825	4.684
Annoncer og reklame	0	240
Porto og gebyrer	3.542	3.092
Kontorartikler og telefon	40.404	34.106
IT, regnskabsprogram, hjemmeside, server mv.	13.285	11.612
Opkrævningsomkostninger	0	7.660
Licenser, faglitteratur og kontingenter	40.410	23.282
Revisor	30.231	29.006
Forsikringer	18.972	17.977
Redningskorps	848	3.224
Tyveri i 2021, tilbageført	0	-21.500
Tab på debitorer	57	0
Administrationsomkostninger i alt	711.686	653.598
Note 5 Finansielle omkostninger		
Garantiprovision Vejle kommune	53.665	56.252
Renter, kommunekredit	161.929	169.548
Renter, skattekontoen	362	0
Finansielle omkostninger i alt	215.956	225.800

Noter til balancen for 2025

	2025 kr.	2024 kr.
Note 6 Grunde og bygninger		
Bygningsanlæg, primo	6.021.589	5.955.480
Årets tilgang	0	66.109
Afskrivninger, primo	-675.580	-555.148
Årets afskrivninger	-120.432	-120.432
Grunde og bygninger i alt	<u>5.225.577</u>	<u>5.346.009</u>
Note 7 Ledningsnet mv.		
Ledningsnet		
Ledningsnet, primo	24.560.126	24.512.072
Årets tilgang	17.000	48.054
Afskrivninger, primo	-5.171.857	-4.680.654
Årets afskrivninger	-491.293	-491.203
Ledningsnet i alt	<u>18.913.976</u>	<u>19.388.269</u>
Boringer		
Boringer, primo	4.510.484	4.262.868
Årets tilgang	0	247.616
Afskrivninger, primo	-360.352	-270.143
Årets afskrivninger	-90.209	-90.209
Boringer i alt	<u>4.059.923</u>	<u>4.150.132</u>
Stikledninger		
Stikledninger, primo	3.955.586	3.955.586
Afskrivninger, primo	-934.992	-855.880
Årets afskrivninger	-79.112	-79.112
Stikledninger i alt	<u>2.941.482</u>	<u>3.020.594</u>
Maskinanlæg		
Maskinanlæg, primo	6.438.952	6.221.262
Årets tilgang	0	217.690
Afskrivninger, primo	-2.039.582	-1.588.856
Årets afskrivninger	-450.726	-450.726
Maskinanlæg i alt	<u>3.948.644</u>	<u>4.399.370</u>
Elektroniske målere		
Elektroniske målere, primo	1.545.873	1.542.797
Årets tilgang	3.102	3.076
Afskrivninger, primo	-1.455.955	-1.412.458
Årets afskrivninger	-40.467	-43.497
Elektroniske målere i alt	<u>52.553</u>	<u>89.918</u>
Hardware digital aflæsning		
Hardware digital aflæsning, primo	78.076	78.076
Afskrivninger, primo	-26.030	-13.015
Årets afskrivninger	-13.015	-13.015
Elektroniske målere i alt	<u>39.031</u>	<u>52.046</u>
Solcelleanlæg		
Solcelleanlæg, primo	1.490	0
Årets tilgang	183.700	1.490
Årets afskrivninger	-11.098	0
Solcelleanlæg i alt	<u>174.092</u>	<u>1.490</u>
Regnskabsmæssig værdi pr. 31. december	<u>30.129.701</u>	<u>31.101.819</u>

Noter til balancen for 2025

	2025	2024
	kr.	kr.
Note 8 Tilgodehavender		
Debitorer	72.138	73.391
Restancesaldo	13.223	14.017
Andre tilgodehavender	0	357.273
Tilgodehavender i alt	85.361	444.681
Note 9 Likvide beholdninger		
Vestjysk Bank, kto 9560 5510106632	396.639	68.135
Sydbank, kto. 7030 1543636	18.616	1.107
Sydbank, aftaleindlån	4.500.000	3.300.000
Likvide beholdninger i alt	4.915.255	3.369.242
Note 10 Egenkapital		
Overført resultat pr. 1. januar	0	0
Årets resultat	0	0
Egenkapital pr. 31. december	0	0
Note 11 Overdækning vedr. anlægssum		
Overdækning pr. 1. januar	36.447.826	37.151.986
Driftsførte afskrivninger	-1.296.352	-1.288.195
Årets investeringer	203.802	584.035
Overdækning ultimo	35.355.276	36.447.826
Forventede afskrivninger næste år	-1.500.000	-1.500.000
Overdækning vedr. anlægssum i alt	33.855.276	34.947.826
Note 12 Øvrig overdækning		
Øvrig overdækning pr. 1. januar	-7.460.615	-8.241.602
Årets investeringer	-203.802	-584.035
Årets overdækning + afskrivninger	1.776.325	1.365.022
	-5.888.092	-7.460.615
Forventede investeringer næste år	-1.500.000	-1.500.000
Øvrig overdækning i alt	-7.388.092	-8.960.615
Note 13 Gæld til Kommunekredit		
Kontrakt 201849233	9.638.525	10.110.766
Heraf kortfristet del	-479.988	-472.242
Gæld til Kommunekredit i alt	9.158.537	9.638.524
Note 14 Kortfristet del af langfristet gæld		
Forventede investeringer, jf. note 12	1.500.000	1.500.000
Forventede afskrivninger, jf. note 11	1.500.000	1.500.000
Kortfristet del af kontrakt 201849233	479.988	472.242
Kortfristet del af langfristet gæld i alt	3.479.988	3.472.242

Noter til balancen for 2025

	2025	2024
	kr.	kr.
Note 15 Moms og afgifter		
Skyldig moms, primo	345.535	210.806
Udgående (salg) moms	1.100.711	1.078.387
Indgående (køb) moms	-251.543	-444.353
Importmoms	6.749	4.828
Importmoms	-6.749	-4.828
El-afgift	-70.790	-84.354
Afregnet moms	-686.068	-414.951
Moms og afgifter i alt	437.845	345.535
Note 16 Skyldig vedrørende personale		
Skyldig A-skat og AM-bidrag	14.889	15.601
Skyldig ATP	1.782	1.782
Skyldig samlet betaling	555	493
Skyldig feriepengeforpligtelser funktionær	1.215	9.921
Skyldig vedrørende personale i alt	18.441	27.797

Underskrifterne i dette dokument er juridisk bindende. Dokumentet er underskrevet med Addo Sign sikker digital underskrift.
Underskrivers identitet er fysisk registreret i det elektroniske PDF dokument og vist herunder.
Alle tider er angivet i Universaltid (UTC).

Underskrivere



Kenneth Sigtenbjerggaard

Næstformand

298b5ae8-3e78-4274-af1a-245c097452dc

2026-02-19 14:18:04Z



Palle Jessen

Formand

ee3655a5-5cc2-4412-a552-6efc12ab0c4d

2026-02-19 14:25:47Z



Christian Låsby Christiansen

Kasserer

560b100b-02dc-48d6-be33-fc61a8190d6f

2026-02-19 15:46:27Z



Jørn Kristian Pedersen

Sekretær

6946f84e-f111-46e7-9a40-80b1bf80f0e6

2026-02-20 11:51:24Z



Allan Christoffersen

Bestyrelsesmedlem

937ffe48-e586-4f09-ae3e-d8846545192f

2026-02-23 07:26:25Z

Addo Sign identifikationsnummer: 662583a8-1b80-4993-9192-e57473a8dd4a

Dokumenter i transaktionen

2025 Årsrapport udkast.pdf

SHA256: e0f53d47e1a74e43041d5db73eb7a60355c7b7cddfb50b2c780de91fab545cdc

2025 Ledelsens regnskabserklæring udkast.pdf

SHA256:

b991c0be27c715b4aa70862b6a9db1a70f04b610799b1a1a8d1aa89673d921ad



Addo Sign

Dokumentet er underskrevet digitalt med Addo Sign sikker signeringsservice. Signeringsbeviserne i dokumentet er sikret og valideret ved anvendelse af den matematiske hashværdi af det originale dokument. Dokumentet er låst for ændringer og tidsstempelt med et certifikat fra en betroet tredjepart. Alle kryptografiske signeringsbeviser er indlejret i PDF dokumentet, i tilfælde af de skal anvendes til validering i fremtiden.

Sådan verificeres dokumentets ægthed

Dokumentet er beskyttet med Adobe CDS certifikat. Når dokumentet åbnes i Adobe Reader, vil det fremstå som være underskrevet med Addo Sign signeringsservice.